

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 278

Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

49. sējums
2006. gada 10. oktobris

Saturs	I	<i>Tiesību akti, kuru publicēšana ir obligāta</i>	
		Komisijas Regula (EK) Nr. 1485/2006 (2006. gada 9. oktobris), ar kuru nosaka standarta ieviešanas vērtības nolūkā noteikt ieviešanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem	1
	★	Komisijas Regula (EK) Nr. 1486/2006 (2006. gada 5. oktobris), ar ko groza Padomes Regulu (EK) Nr. 2368/2002 par Kimberli procesa sertifikācijas sistēmas īstenošanu starptautiskajā tirdzniecībā ar neapstrādātiem dimantiem	3
	★	Komisijas Regula (EK) Nr. 1487/2006 (2006. gada 9. oktobris), ar ko groza Regulu (EEK) Nr. 2921/90 par atbalsta apmēru kazeīna un kazeinātu ražošanai no vājpiena	8
	★	Komisijas Regula (EK) Nr. 1488/2006 (2006. gada 9. oktobris), ar ko nosaka vērtības samazināšanas koeficientus, kas jāpiemēro lauksaimniecības produktu iepirkumam intervencē 2007. grāmatvedības gadā	9
	★	Komisijas Regula (EK) Nr. 1489/2006 (2006. gada 9. oktobris), ar kuru attiecībā uz ELVGF Garantiju nodaļas 2007. grāmatvedības gadu nosaka procentu likmes, ko jāizmanto, aprēķinot finansēšanas izmaksas intervences pasākumiem, kuros ietilpst iepirkšana, uzglabāšana un izmantošana	11
	★	Komisijas Regula (EK) Nr. 1490/2006 (2006. gada 6. oktobris), ar ko nosaka aizliegumu kuģiem, kuri peld ar Spānijas karogu, zvejojot diegspuru vēdzeles ICES VIII un IX zonā (Kopienas ūdeņi un starptautiskie ūdeņi)	13
	II	<i>Tiesību akti, kuru publicēšana nav obligāta</i>	
		Komisija	
		2006/677/EK:	
	★	Komisijas Lēmums (2006. gada 29. septembris), ar ko izklāsta pamatnostādnes, ar kurām nosaka kritērijus revīzijas veikšanai saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 882/2004 par oficiālo kontroli, ko veic, lai nodrošinātu atbilstības pārbaudi saistībā ar dzīvnieku barības un pārtikas aprites tiesību aktiem un dzīvnieku veselības un dzīvnieku labturības noteikumiem (izziņots ar dokumenta numuru K(2006) 4026) ⁽¹⁾	15

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

(Turpinājums nākamajā lapā)

- ★ **Komisijas Lēmums (2006. gada 3. oktobris) par finanšu pasākumiem, kurus saistībā ar izdevumiem, ko sedz Eiropas Lauksaimniecības virzības un garantiju fonda Garantiju nodaļa, piemēro uzņēmēju izdarīto pārkāpumu lietās (izziņots ar dokumenta numuru K(2006) 4324)** 24
-

Labojums

- ★ **Labojums Komisijas 2005. gada 15. novembra Regulā (EK) Nr. 2073/2005 par pārtikas produktu mikrobioloģiskajiem kritērijiem (OV L 338, 22.12.2005.)** 32



I

(Tiesību akti, kuru publicēšana ir obligāta)

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1485/2006

(2006. gada 9. oktobris),

ar kuru nosaka standarta ieviešanas vērtības nolūkā noteikt ieviešanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1994. gada 21. decembra Regulu (EK) Nr. 3223/94 par sīki izstrādātiem augļu un dārzeņu ieviešanas režīma izpildes noteikumiem⁽¹⁾, un jo īpaši tās 4. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Regulā (EK) Nr. 3223/94, piemērojot Urugvajai kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumus, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta ieviešanas vērtības pielikumā precizētajiem produktu ievadumiem no trešām valstīm un periodiem.

- (2) Piemērojot iepriekš minētos kritērijus, standarta ieviešanas vērtības nosakāmas līmeņos, kas norādīti šīs regulas pielikumā,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta ieviešanas vērtības, kas paredzētas Regulas (EK) Nr. 3223/94 4. pantā, ir tādas, kā norādīts tabulā, kas pievienota pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2006. gada 10. oktobrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 9. oktobrī

Komisijas vārdā —
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 337, 24.12.1994., 66. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 386/2005 (OV L 62, 9.3.2005., 3. lpp.).

PIELIKUMS

Komisijas 2006. gada 9. oktobra Regulai, ar kuru nosaka standarta ieviešanas vērtības nolūkā noteikt ieviešanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta ieviešanas vērtība
0702 00 00	052	76,6
	096	41,9
	999	59,3
0707 00 05	052	88,5
	999	88,5
0709 90 70	052	86,5
	999	86,5
0805 50 10	052	68,0
	388	62,0
	524	54,9
	528	40,6
	999	56,4
0806 10 10	052	85,3
	400	178,4
	624	137,8
	999	133,8
0808 10 80	388	84,4
	400	99,1
	508	74,9
	512	84,8
	720	74,9
	800	154,0
	804	99,3
999	95,9	
0808 20 50	052	113,2
	388	80,3
	720	56,3
	999	83,3

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 750/2005 (OV L 126, 19.5.2005., 12. lpp.). Kods "999" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1486/2006**(2006. gada 5. oktobris),****ar ko groza Padomes Regulu (EK) Nr. 2368/2002 par Kimberli procesa sertifikācijas sistēmas īstenošanu starptautiskajā tirdzniecībā ar neapstrādātiem dimantiem**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2002. gada 20. decembra Regulu (EK) Nr. 2368/2002 par Kimberli procesa sertifikācijas sistēmas īstenošanu starptautiskajā tirdzniecībā ar neapstrādātiem dimantiem ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 20. pantu,

tā kā:

- (1) Regulas (EK) Nr. 2368/2002 20. pantā paredzēta iespēja izdarīt grozījumus II pielikumā sniegtajā dalībnieku sarakstā Kimberli procesa sertifikācijas sistēmā.
- (2) Kimberli procesa sertifikācijas sistēmas priekšsēdētājs 2006. gada 13. septembra paziņojumā darījis zināmu

par savu lēmumu pievienot Jaunzēlandi dalībnieku sarakstam no 2006. gada 20. septembra. Tāpēc ir attiecīgi jāgroza II pielikums,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 2368/2002 II pielikumu aizstāj ar šīs regulas pielikumu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

To piemēro no 2006. gada 20. septembra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 5. oktobrī

Komisijas vārdā —

Komisijas locekle

Benita FERRERO-WALDNER

⁽¹⁾ OV L 358, 31.12.2002., 28. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1574/2005 (OV L 253, 29.9.2005., 11. lpp.).

PIELIKUMS

"II PIELIKUMS

Kimberli procesa sertifikācijas sistēmas dalībnieku un to norādīto kompetento iestāžu saraksts, kā minēts 2., 3., 8., 9., 12., 17., 18., 19. un 20. pantā

ANGOLA

Ministry of Geology and Mines
Rua Hochi Min
Luanda
Angola

ARMĒNIJA

Department of Gemstones and Jewellery
Ministry of Trade and Economic Development
Yerevan
Armenia

AUSTRĀLIJA

Community Protection Section
Australian Customs Section
Customs House, 5 Constitution Avenue
Canberra ACT 2601
Australia

Minerals Development Section
Department of Industry, Tourism and Resources
GPO Box 9839
Canberra ACT 2601
Australia

BALTKRIEVIJA

Department of Finance
Sovetskaja Str., 7
220010 Minsk
Republic of Belarus

BOTSVĀNA

Ministry of Minerals, Energy & Water Resources
PI Bag 0018
Gaborone
Botswana

BRAZĪLIJA

Ministry of Mines and Energy
Esplanada dos Ministérios — Bloco "U" — 3º andar
70065 — 900 Brasília — DF
Brazil

BULGĀRIJA

Ministry of Economy
Multilateral Trade and Economic Policy and Regional
Cooperation Directorate
12, Al. Batenberg str.
1000 Sofia
Bulgaria

KANĀDA

Starptautiskā daļa:

Department of Foreign Affairs and International Trade
Peace Building and Human Security Division
Lester B Pearson Tower B — Room: B4-120
125 Sussex Drive Ottawa, Ontario K1A 0G2
Canada

Kanādas KP sertifikāta parauga saņemšana:

Stewardship Division
International and Domestic Market Policy Division
Mineral and Metal Policy Branch
Minerals and Metals Sector
Natural Resources Canada
580 Booth Street, 10th Floor, Room: 10A6
Ottawa, Ontario
Canada K1A 0E4

Vispārēja informācija:

Kimberley Process Office
Minerals and Metals Sector (MMS)
Natural Resources Canada (NRCan)
10th Floor, Area A-7
580 Booth Street
Ottawa, Ontario
Canada K1A 0E4

CENTRĀLĀFRIKAS REPUBLIKA

Independent Diamond Valuers (IDV)
Immeuble SOCIM, 2^{ème} étage
BP 1613 Bangui
Central African Republic

ĶĪNA, Tautas Republika

Department of Inspection and Quarantine Clearance
General Administration of Quality Supervision, Inspection and
Quarantine (AQSIQ)
9 Madiandonglu
Haidian District, Beijing
People's Republic of China

HONKONGA, Ķīnas Tautas Republikas īpašās pārvaldes apgabals

Department of Trade and Industry
Hong Kong Special Administrative Region
Peoples Republic of China
Room 703, Trade and Industry Tower
700 Nathan Road
Kowloon
Hong Kong
China

KONGO, Demokrātiskā Republika

Centre d'Evaluation, d'Expertise et de Certification (CEEC)
17th floor, BCDC Tower
30th June Avenue
Kinshasa
Democratic Republic of Congo

KOTDIVUĀRA

Ministry of Mines and Energy
BP V 91
Abidjan
Côte d'Ivoire

HORVĀTIJA

Ministry of Economy
Zagreb
Republic of Croatia

EIROPAS KOPIENA

European Commission
DG External Relations/A/2
B-1049 Brussels
Belgium

GANA

Precious Minerals Marketing Company (Ltd.)
Diamond House,
Kinbu Road,
P.O. Box M. 108
Accra
Ghana

GVINEJA

Ministry of Mines and Geology
BP 2696
Conakry
Guinea

GAJĀNA

Geology and Mines Commission
P O Box 1028
Upper Brickdam
Stabroek
Georgetown
Guyana

INDIJA

The Gem & Jewellery Export Promotion Council
Diamond Plaza, 5th Floor 391-A, Fr D.B. Marg
Mumbai 400 004
India

INDONĒZIJA

Directorate-General of Foreign Trade
Ministry of Trade
JI M.I. Ridwan Rais No 5
Blok 1 Iantai 4
Jakarta Pusat Kotak Pos. 10110
Jakarta
Indonesia

IZRĀĒLA

Ministry of Industry and Trade
P.O. Box 3007
52130 Ramat Gan
Israel

JAPĀNA

United Nations Policy Division
Foreign Policy Bureau
Ministry of Foreign Affairs
2-11-1, Shibakoen Minato-ku
105-8519 Tokyo
Japan

Mineral and Natural Resources Division
Agency for Natural Resources and Energy
Ministry of Economy, Trade and Industry
1-3-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku
100-8901 Tokyo
Japan

KOREJA, Republika

UN Division
Ministry of Foreign Affairs and Trade
Government Complex Building
77 Sejong-ro, Jongro-gu
Seoul
Korea

Trade Policy Division
Ministry of Commerce, Industry and Enterprise
1 Joongang-dong, Kwacheon-City
Kyunggi-do
Korea

LAOSA, Tautas Demokrātiskā Republika

Department of Foreign Trade,
Ministry of Commerce
Vientiane
Laos

LIBĀNA

Ministry of Economy and Trade
Beirut
Lebanon

LESOTO

Commission of Mines and Geology
P.O. Box 750
Maseru 100
Lesotho

MALAIZIJA

Ministry of International Trade and Industry
Blok 10
Komplek Kerajaan Jalan Duta
50622 Kuala Lumpur
Malaysia

MAURĪCIJA

Ministry of Commerce and Co-operatives
Import Division
2nd Floor, Anglo-Mauritius House
Intendance Street
Port Louis
Mauritius

NAMĪBIJA

Diamond Commission
Ministry of Mines and Energy
Private Bag 13297
Windhoek
Namibia

NORVĒGIJA

Section for Public International Law
Department for Legal Affairs
Royal Ministry of Foreign Affairs
P.O. Box 8114
0032 Oslo
Norway

JAUNZĒLANDE

Sertifikātu izsniegšanas iestāde:
Middle East and Africa Division
Ministry of Foreign Affairs and Trade
Private Bag 18 901
Wellington
New Zealand

Importa un eksporta nodaļa:
New Zealand Customs Service
PO Box 2218
Wellington
New Zealand

RUMĀNIJA

National Authority for Consumer Protection
Strada Georges Clemenceau Nr. 5, sectorul 1
Bucharest
Romania

KRIEVIJAS FEDERĀCIJA

Gokhran of Russia
14, 1812 Goda St.
121170 Moscow
Russia

SJERALEONE

Ministry of Mineral Resources
Youyi Building
Brookfields
Freetown
Sierra Leone

SINGAPŪRA

Ministry of Trade and Industry
100 High Street
#0901, The Treasury,
Singapore 179434

DIENVIDĀFRIKA

South African Diamond Board
240 Commissioner Street
Johannesburg
South Africa

ŠRILANKA

Trade Information Service
Sri Lanka Export Development Board
42 Nawam Mawatha
Colombo 2
Sri Lanka

ŠVEICE

State Secretariat for Economic Affairs
Export Control Policy and Sanctions
Effingerstrasse 1
3003 Berne
Switzerland

TAIVĀNAS, PENHU, KINMENAS UN MACU atsevišķā muitas teritorija

Export/Import Administration Division
Bureau of Foreign Trade
Ministry of Economic Affairs
Taiwan

TANZĀNIJA

Commission for Minerals
Ministry of Energy and Minerals
PO Box 2000
Dar es Salaam
Tanzania

TAIZEME

Ministry of Commerce
Department of Foreign Trade
44/100 Thanon Sanam Bin Nam-Nonthaburi
Muang District
Nonthaburi 11000
Thailand

TOGO

Directorate General — Mines and Geology
B.P. 356
216, Avenue Sarakawa
Lomé
Togo

UKRAINA

Ministry of Finance
State Gemological Center
Degtyarivska St. 38-44
Kiev
04119 Ukraine

International Department
Diamond Factory "Kristall"
600 Letiya Street 21
21100 Vinnitsa
Ukraine

APVIENOTIE ARĀBU EMIRĀTI

Dubai Metals and Commodities Centre
PO Box 63
Dubai
United Arab Emirates

AMERIKAS SAVIENOTĀS VALSTIS

U.S. Department of State
2201 C St., N.W.
Washington D.C.
United States of America

VENEKUĒLA

Ministry of Energy and Mines
Apartado Postal No 61536 Chacao
Caracas 1006
Av. Libertadores, Edif. PDVSA, Pent House B

La Campina — Caracas
Venezuela

VJETNAMA

Export-Import Management Department
Ministry of Trade of Vietnam
31 Trang Tien
Hanoi 10.000
Vietnam

ZIMBABVE

Principal Minerals Development Office
Ministry of Mines and Mining Development
Private Bag 7709, Causeway
Harare
Zimbabwe.

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1487/2006**(2006. gada 9. oktobris),****ar ko groza Regulu (EEK) Nr. 2921/90 par atbalsta apmēru kazeīna un kazeinātu ražošanai no vājpiena**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

(2) Atbilstoši ir jāgroza Regula (EEK) Nr. 2921/90.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

(3) Šajā regulā paredzētie pasākumi atbilst Piena un piena produktu pārvaldības komitejas atzinumam,

ņemot vērā Padomes 1999. gada 17. maija Regulu (EK) Nr. 1255/1999 par piena un piena produktu tirgus kopīgo organizāciju ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 15. panta b) apakšpunktu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

tā kā:

1. pants

(1) Komisijas 1990. gada 10. oktobra Regulas (EEK) Nr. 2921/90 par atbalstu kazeīna un kazeinātu ražošanai no vājpiena ⁽²⁾ 2. panta 1. punkts nosaka atbalsta apmēru kazeīna un kazeinātu ražošanai no vājpiena. Ņemot vērā vājpiena pulvera cenu attīstību iekšējā tirgū un kazeīna un kazeinātu cenu Kopienas un pasaules tirgū, un jo īpaši kazeīna un kazeinātu cenu vispārējo pieaugumu, tik ilgi, kamēr turpinās pašreizējā situācija, ir jānosaka nulles atbalsta apmērs.

Regulas (EEK) Nr. 2921/90 2. panta 1. punktā "EUR 0,52" aizstāj ar "EUR 0,00".

*2. pants*Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 9. oktobrī

*Komisijas vārdā —**lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors*

Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 160, 26.6.1999., 48. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1913/2005 (OV L 307, 25.11.2005., 2. lpp.).

⁽²⁾ OV L 279, 11.10.1990, 22. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 935/2005 (OV L 158, 21.6.2005., 5. lpp.).

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1488/2006**(2006. gada 9. oktobris),****ar ko nosaka vērtības samazināšanas koeficientus, kas jāpiemēro lauksaimniecības produktu iepirkumam intervencē 2007. grāmatvedības gadā**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1978. gada 2. augusta Regulu (EEK) Nr. 1883/78, ar ko paredz vispārīgus noteikumus intervences finansēšanai, ko veic Eiropas Lauksaimniecības virzības un garantiju fonda Garantiju nodaļa⁽¹⁾, un jo īpaši tās 8. panta 1. daļas otro teikumu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar 3. panta 1. punkta b) apakšpunktu Padomes 2005. gada 21. jūnija Regulā (EK) Nr. 1290/2005 par kopējās lauksaimniecības politikas finansēšanu⁽²⁾ intervences pasākumus lauksaimniecības tirgu regulēšanai finansē Eiropas Lauksaimniecības garantiju fonds (ELGF).
- (2) Saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 1883/78 8. pantu to lauksaimniecības produktu vērtības samazinājums, kurus uzglabā valsts intervences noliktavās, ir jāaprēķina, tos iepērkot. Cenas pazemināšanas procentuālās daļas maksimālais lielums nedrīkst pārsniegt starpību starp iepirkuma cenu un paredzēto realizācijas cenu. Šo procentuālo daļu katram attiecīgajam produktam jānosaka pirms grāmatvedības gada sākuma. Turklāt Komisija iepirkšanas laikā var proporcionāli ierobežot cenas pazeminājumu, tomēr šī proporcija nedrīkst būt mazāka par 70 % no kopējā cenas pazeminājuma.
- (3) Kārtība, kādā izdarāms cenas pazeminājuma aprēķins, noteikta VIII pielikuma 1., 2. un 3. punktā Komisijas 2006. gada 21. jūnija Regulā (EK) Nr. 884/2006, ar ko nosaka sīki izstrādātus piemērošanas noteikumus Padomes Regulai (EK) Nr. 1290/2005 attiecībā uz intervences krājumu glabāšanas pasākumu finansēšanu, ko

veic Eiropas Lauksaimniecības garantiju fonds (ELGF), un intervences krājumu glabāšanas darbību iegrāmatošanu, ko īsteno dalībvalstu maksājumu aģentūras⁽³⁾.

- (4) Dažiem produktiem 2007. grāmatvedības gada laikā jānosaka koeficienti, kas intervences aģentūrām jāpiemēro attiecīgo produktu ikmēneša iepirkuma vērtībai, lai aģentūras varētu noteikt pazeminājuma summas.
- (5) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Lauksaimniecības fondu komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Attiecībā uz produktiem, kuri minēti pielikumā un kurus pēc to iepirkšanas valsts intervencē no 2006. gada 1. oktobra līdz 2007. gada 30. septembrim nodod glabāšanā vai pārņem intervences aģentūras, intervences aģentūras katru mēnesi iepirkto produktu vērtībai piemēro minētajā pielikumā norādītos cenas pazemināšanas koeficientus.

2. pants

Izdevumu summas, ko aprēķina, ņemot vērā šīs regulas 1. pantā minēto cenas pazeminājumu, paziņo Komisijai deklarācijās, kas izstrādātas saskaņā ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 883/2006⁽⁴⁾.

3. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2006. gada 1. oktobra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 9. oktobrī

Komisijas vārdā —
Komisijas locekle
Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ OV L 216, 5.8.1978., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 695/2005 (OV L 114, 4.5.2005., 1. lpp.).

⁽²⁾ OV L 209, 11.8.2005., 1. lpp. Regula grozīta ar Regulu (EK) Nr. 320/2006 (OV L 58, 28.2.2006., 42. lpp.).

⁽³⁾ OV L 171, 23.6.2006., 35. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 171, 23.6.2006., 1. lpp.

PIELIKUMS

Cenas pazemināšanas koeficienti, kas jāpiemēro ikmēneša iepirkuma vērtībai

Produkti	Koeficients
Mīkstie maizes kvieši	—
Mieži	0,07
Kukurūza	—
Cukurs	—
Nelobīti rīsi	—
Spirts	0,45
Sviests	—
Sausā vājpiena pulveris	—

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1489/2006**(2006. gada 9. oktobris),****ar kuru attiecībā uz ELVGF Garantiju nodaļas 2007. grāmatvedības gadu nosaka procentu likmes, ko jāizmanto, aprēķinot finansēšanas izmaksas intervences pasākumiem, kuros ietilpst iepirkšana, uzglabāšana un izmantošana**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1978. gada 2. augusta Regulu (EEK) Nr. 1883/78, ar ko paredz vispārīgus noteikumus intervences finansēšanai, ko veic Eiropas Lauksaimniecības virzības un garantiju fonda Garantiju nodaļa ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 5. pantu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar 3. panta 1. punkta b) apakšpunktu Padomes 2005. gada 21. jūnija Regulā (EK) Nr. 1290/2005 par kopējās lauksaimniecības politikas finansēšanu ⁽²⁾ intervences pasākumus lauksaimniecības tirgu regulēšanai finansē Eiropas Lauksaimniecības garantiju fonds (ELGF).
- (2) Ar 4. panta 1. punkta a) apakšpunktu Padomes 2006. gada 21. jūnija Regulā (EK) Nr. 884/2006, ar ko nosaka sīki izstrādātus piemērošanas noteikumus Padomes Regulai (EK) Nr. 1290/2005 attiecībā uz intervences krājumu glabāšanas pasākumu finansēšanu, ko veic Eiropas Lauksaimniecības garantiju fonds (ELGF), un intervences krājumu glabāšanas darbību iegrāmatošanu, ko īsteno dalībvalstu maksājumu aģentūras ⁽³⁾, paredzēts, ka finansiālās izmaksas par līdzekļiem, ko dalībvalstis mobilizējušas, lai iepirktu produktus, nosaka saskaņā ar minētās regulas IV pielikumā noteiktajiem aprēķināšanas noteikumiem, pamatojoties uz visai Kopienai vienotu procentu likmi.
- (3) Šī vienotā procentu likme atbilst vidējām trīs mēnešu un divpadsmit mēnešu EURIBOR nākotnes procentu likmēm, kas reģistrētas sešos mēnešos pirms dalībvalstu paziņojuma, kas minēts Regulas (EK) Nr. 884/2006 IV pielikuma I.2. punktā, attiecībā viena trešdaļa pret divām trešdaļām. Šo likmi jānosaka pirms katra Eiropas Lauksaimniecības garantiju fonda (ELGF) grāmatvedības gada sākuma.
- (4) Tomēr, ja kādas dalībvalsts paziņotā procentu likme ir zemāka par Kopienai noteikto vienoto procentu likmi atsaucēs periodā, tai dalībvalstij, uz kuru tā attiecas,

saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 884/2006 IV pielikuma I.2. punkta otro daļu nosaka īpašu procentu likmi. Turklāt, ja dalībvalsts pirms grāmatvedības gada beigām nepaziņo vidējās procentu izmaksas, ko tā segusi, procentu likmi šai dalībvalstij Komisija nosaka Kopienai noteiktās vienotās procentu likmes līmenī.

- (5) Ievērojot dalībvalstu sniegtos paziņojumus Komisijai, procentu likmes, kas jāizmanto attiecībā uz ELGF 2007. grāmatvedības gadu, ir jānosaka, ņemot vērā šos dažādos faktorus.

- (6) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Lauksaimniecības fondu komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Attiecībā uz izdevumiem, kas dalībvalstīm rodas kā finansiālās izmaksas par līdzekļu piesaistīšanu intervences produktu iegādei un kas atskaitāmi no Eiropas Lauksaimniecības garantiju fonda (ELGF) par 2007. grāmatvedības gadu, Regulas (EK) Nr. 884/2006 IV pielikumā paredzētās procentu likmes, piemērojot minētās regulas 4. panta 1. punkta a) apakšpunktu, nosaka šādā līmenī:

- a) 2,1 % Zviedrijai piemērojamā īpašā procentu likme;
- b) 2,3 % Čehijai piemērojamā īpašā procentu likme;
- c) 2,7 % Īrijai piemērojamā īpašā procentu likme;
- d) 2,8 % Austrijai, Somijai un Portugālei piemērojamā īpašā procentu likme;
- e) 2,9 % Grieķijai un Itālijai piemērojamā īpašā procentu likme;
- f) 3,0 % Lietuvai piemērojamā īpašā procentu likme;
- g) 3,2 % Kopienai noteiktā vienotā procentu likme, ko piemēro dalībvalstīm, kurām nav noteikta īpaša procentu likme.

⁽¹⁾ OV L 216, 5.8.1978., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 695/2005 (OV L 114, 4.5.2005., 1. lpp.).

⁽²⁾ OV L 209, 11.8.2005., 1. lpp. Regula grozīta ar Regulu (EK) Nr. 320/2006 (OV L 58, 28.2.2006., 42. lpp.).

⁽³⁾ OV L 171, 23.6.2006., 35. lpp.

2. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

To piemēro no 2006. gada 1. oktobra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 9. oktobrī

Komisijas vārdā —
Komisijas locekle
Mariann FISCHER BOEL

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1490/2006**(2006. gada 6. oktobris),****ar ko nosaka aizliegumu kuģiem, kuri peld ar Spānijas karogu, zvejojot diegspuru vēdzeles ICES VIII un IX zonā (Kopienas ūdeņi un starptautiskie ūdeņi)**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2002. gada 20. decembra Regulu (EK) Nr. 2371/2002 par zivsaimniecības resursu saglabāšanu un ilgtspējīgu izmantošanu saskaņā ar kopējo zivsaimniecības politiku ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 26. panta 4. punktu,ņemot vērā Padomes 1993. gada 12. oktobra Regulu (EEK) Nr. 2847/93, ar ko izveido kontroles sistēmu, kas piemērojama kopējai zivsaimniecības politikai ⁽²⁾, un jo īpaši tās 21. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Padomes 2004. gada 22. decembra Regulā (EK) Nr. 2270/2004, ar ko 2005. un 2006. gadam Kopienas zvejas kuģiem nosaka zvejas iespējas attiecībā uz konkrētiem dziļūdens zivju krājumiem, kur nepieciešami nozvejas ierobežojumi ⁽³⁾, ir noteiktas kvotas 2005. un 2006. gadam.
- (2) Saskaņā ar Komisijas rīcībā esošo informāciju šīs regulas pielikumā norādīto krājumu nozvejas rezultātā ir izsmelta 2006. gadam iedalītā attiecīgā kvota kuģiem, kas peld ar šīs regulas pielikumā minētās dalībvalsts karogu vai kas ir reģistrēti šajā dalībvalstī.

- (3) Tādēļ jāaizliedz šo krājumu zvejošana, paturēšana uz kuģa, pārkraušana un izkraušana krastā,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants**Kvotas izsmelšana**

Šīs regulas pielikumā minētajai dalībvalstij iedalīto turpat norādīto krājumu nozvejas kvotu 2006. gadam uzskata par izsmeltu no minētajā pielikumā norādītās dienas.

2. pants**Aizliegumi**

Šīs regulas pielikumā minēto krājumu zveja, ko veic kuģi, kuri peld ar šīs regulas pielikumā minētās dalībvalsts karogu vai ir reģistrēti šajā dalībvalstī, ir aizliegta no šajā pielikumā noteiktās dienas. Pēc šīs dienas ir aizliegts paturēt uz kuģa, pārkraut vai izkraut krastā šādus krājumus, ko nozvejojuši minētie kuģi.

3. pants**Stāšanās spēkā**

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 6. oktobrī

Komisijas vārdā —
zivsaimniecības un jūrlietu ģenerāldirektors
Jörgen HOLMQUIST

⁽¹⁾ OV L 358, 31.12.2002., 59. lpp.

⁽²⁾ OV L 261, 20.10.1993., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 768/2005 (OV L 128, 21.5.2005., 1. lpp.).

⁽³⁾ OV L 396, 31.12.2004., 4. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 742/2006 (OV L 130, 18.5.2006., 7. lpp.).

PIELIKUMS

Nr.	35
Dalībvalsts	SPĀNIJA
Krājumi	GFB/89-
Suga(-as)	Diegspuru vēdzele (<i>Phycis blennoides</i>)
Zona	VIII, IX (Kopienas ūdeņi un starptautiskie ūdeņi)
Datums	2006. gada 15. septembris

II

(Tiesību akti, kuru publicēšana nav obligāta)

KOMISIJA

KOMISIJAS LĒMUMS

(2006. gada 29. septembris),

ar ko izklāsta pamatnostādnes, ar kurām nosaka kritērijus revīzijas veikšanai saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 882/2004 par oficiālo kontroli, ko veic, lai nodrošinātu atbilstības pārbaudi saistībā ar dzīvnieku barības un pārtikas aprites tiesību aktiem un dzīvnieku veselības un dzīvnieku labturības noteikumiem

(izzinots ar dokumenta numuru K(2006) 4026)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2006/677/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 29. aprīļa Regulu (EK) Nr. 882/2004 par oficiālo kontroli, ko veic, lai nodrošinātu atbilstības pārbaudi saistībā ar dzīvnieku barības un pārtikas aprites tiesību aktiem un dzīvnieku veselības un dzīvnieku labturības noteikumiem⁽¹⁾, un jo īpaši tās 43. panta 1. punkta i) apakšpunktu,

apspriedusies ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgo komiteju,

tā kā:

(1) Saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 882/2004, un jo īpaši tās 4. panta 6. punktu, dalībvalstu kompetentām iestādēm jāveic iekšējas vai ārējas revīzijas, lai nodrošinātu, ka tās īsteno šajā regulā noteiktos mērķus.

(2) Komisijai jāizstrādā pamatnostādnes, kurās nosaka kritērijus Regulas (EK) Nr. 882/2004 4. panta 6. punktā pare-

dzēto revīziju veikšanai, tajās atspoguļojot atbilstīgo starptautisko organizāciju standartus un ieteikumus par oficiālo dienestu organizāciju un darbību. Pamatnostādnes nav saistošas, taču tās dalībvalstīm sniedz derīgas norādes par Regulas (EK) Nr. 882/2004 īstenošanu.

(3) Eiropas standartizācijas komiteja (CEN) un Starptautiskā standartizācijas organizācija (ISO) ir izstrādājušas standartus, kuru atsevišķi aspekti ir piemēroti pamatnostādņu noteikšanai,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Pielikumā ir izklāstītas pamatnostādnes, ar ko nosaka kritērijus revīziju veikšanai par oficiāliem kontroles pasākumiem, lai pārbaudītu atbilstību dzīvnieku barības un pārtikas tiesību aktiem, dzīvnieku veselības un labturības noteikumiem, kas minēti Regulas (EK) Nr. 882/2004 4. panta 6. punktā.

⁽¹⁾ OV L 165, 30.4.2004., 1. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 776/2006 (OV L 136, 24.5.2006., 3. lpp.).

Pamatnostādnes piemēro, neskarot Komisijas Regulas (EK) Nr. 796/2004 ⁽¹⁾ 41. līdz 49. pantu.

2. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2006. gada 29. septembrī

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Markos KYPRIANOU

⁽¹⁾ OV L 141, 30.4.2004., 18. lpp.

PIELIKUMS

PAMATNOSTĀDNES KOMPETENTO IESTĀŽU REVĪZIJAS SISTĒMĀM

Saturs

1. MĒRĶIS UN DARBĪBAS JOMA
2. VISPĀRĒJA INFORMĀCIJA UN JURIDISKAIS PAMATS
 - 2.1. Regulas 4. panta 6. punkts: darbības kritēriji kompetentām iestādēm
 - 2.2. Regulas 2. panta 6. punkts: termina "revīzija" definīcija
3. DEFINĪCIJAS
4. VISPĀRĪGI NORĀDĪJUMI
5. REVĪZIJAS PROCESA SPECIFIKA
 - 5.1. Sistemātiska pieeja
 - 5.2. Pārredzamība
 - 5.3. Neatkarība
 - 5.4. Neatkarīga izpēte
6. REVĪZIJAS PROCESA ĪSTENOŠANA
 - 6.1. Pamatprincipi: a) atbilstība plānotajiem pasākumiem; b) efektīva ieviešana; c) piemērotība mērķu sasniegšanai
 - 6.2. Ziņojumi par revīziju
 - 6.3. Revīzijas rezultātu pārraudzība
 - 6.4. Revīzijas pārskats un labākās prakses izplatīšana
 - 6.5. Resursi
 - 6.6. Revidenta kompetence

1. Mērķis un darbības joma

Šīs pamatnostādnes sniedz norādījumus par valstu kompetento iestāžu ieviesto revīzijas sistēmu īstenošanu un to raksturu. Revīzijas sistēmu mērķis ir pārbaudīt, vai oficiālā kontrole attiecībā uz dzīvnieku barības un pārtikas tiesību aktiem un dzīvnieku veselības un labturības noteikumiem tiek efektīvi īstenota un ir piemērota, lai sasniegtu atbilstīgos tiesību aktos nospraustos mērķus, ieskaitot atbilstību valsts kontroles plāniem.

Šīs pamatnostādnes mēģina noteikt principus, kas jāievēro, un nevis nosaka sīki izstrādātas metodes, lai veicinātu to lietošanu dalībvalstu dažādajās kontroles sistēmās. Izvēlētās metodes šo pamatnostādņu principu piemērošanai var būt atšķirīgas atkarībā no dalībvalstu oficiālai kontrolei paredzēto kompetento iestāžu lieluma, rakstura, skaita un sarežģītības pakāpes.

2. Vispārēja informācija un juridiskais pamats – Regula (EK) Nr. 882/2004

Šajās pamatnostādnes noteikti kritēriji Regulas (EK) Nr. 882/2004 4. panta 6. punktā paredzēto revīziju veikšanai. Šajā sakarā svarīgi ir šādi izvilcumi no minētās regulas:

2.1. Regulas 4. panta 6. punkts: darbības kritēriji kompetentām iestādēm

"Kompetentas iestādes veic iekšējas revīzijas vai var veikt ārējas revīzijas un, ņemot vērā to rezultātus, īsteno atbilstošus pasākumus, lai nodrošinātu šajā regulā paredzēto mērķu sasniegšanu. Revīziju rezultātus rūpīgi un neatkarīgi jāpārbauda un tās jāveic pārredzami."

2.2. Regulas 2. panta 6. punkts: termina "revīzija" definīcija

"revīzija" nozīmē sistemātisku un neatkarīgu pārbaudi, lai noteiktu, vai darbības un ar tām saistītie rezultāti atbilst plānotajiem pasākumiem un vai šos pasākumus ievieš efektīvi un vai tie ir piemēroti mērķu sasniegšanai."

3. Definīcijas

Šīm pamatnostādnēm piemēro definīcijas, kas noteiktas Regulas (EK) Nr. 882/2004 2. pantā, Regulas (EK) Nr. 178/2002 ⁽¹⁾ 2. un 3. pantā, ISO 19011:2002 ⁽²⁾ un ISO 9000:2000 ⁽³⁾.

Īpaši jāievēro šādas ISO 19011:2002 un ISO 9000:2000 sniegtās definīcijas.

"Revīzijas kritēriji" ir politikas, procedūru vai prasību kopums, ko izmanto kā atskaites punktu, ar ko salīdzina revīzijā iegūto materiālu, proti, tas ir standarts, ar kuru salīdzina revīzijai pakļautā darbības.

"Revīzijas plāns" ir revīzijā paredzēto darbību un pasākumu apraksts.

"Revīzijas programma" ir vienas vai vairāku revīziju kopums, ko paredzēts veikt konkrētā laikposmā un kas paredzēts konkrētam nolūkam.

"Revīzijas grupa" ir viens vai vairāki revidenti, kas veic revīziju, kuru vajadzības gadījumā atbalsta tehniski eksperti.

"Revidējamais" nozīmē revidējamo organizāciju.

"Revidents" ir persona, kas ir tiesīga veikt revīziju.

"Labošanas pasākumi" ir darbības, lai likvidētu atklātu neatbilstības vai citas nevēlamas situācijas cēloni.

"Novēršanas pasākumi" ir darbības, lai likvidētu iespējamu neatbilstības vai citas nevēlamas situācijas cēloni.

"Tehniskais eksperts" ir persona, kas sniedz īpašas zināšanas vai pieredzi revīzijas grupai.

Šīm pamatnostādnēm izmanto šādas definīcijas.

"Revīzijas iestāde" ir iestāde, kas veic revīzijas procesu. Tā var būt gan iekšēja, gan arī ārēja iestāde.

"Revīzijas process" ir 5.1. iedaļā (Sistemātiska pieeja) aprakstīto darbību kopums.

"Revīzijas sistēma" ir vienas vai vairāku revīzijas iestāžu kopība, kas veic revīzijas procesu kompetentajās iestādēs vai arī starp tām.

"Ražošanas ķēde" ir kopēja ražošanas ķēde, kas ietver visus "ražošanas, apstrādes un sadales" posmus, kuri noteikti Regulas (EK) Nr. 178/2002 3. panta 16. punktā.

4. Vispārīgi norādījumi

Ja dalībvalstī ievieš revīzijas sistēmu kombināciju, jāizstrādā mehānismi, kas nodrošina, ka revīzijas sistēmas aptver visas kontroles darbības saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 882/2004, tostarp darbības, kas saistītas ar dzīvnieku veselību un dzīvnieku labklājību un visiem dzīvnieku barības un pārtikas ražošanas ķēdes posmiem, ieskaitot visu iesaistīto iestāžu vai kontroles institūciju darbības.

⁽¹⁾ OV L 31, 1.2.2002., 1. lpp.

⁽²⁾ "Pamatnostādnes kvalitātes un/vai vides pārvaldības sistēmu revīzijai", ko publicējusi Starptautiskā standartizācijas organizācija 2002. gada 1. oktobrī.

⁽³⁾ "Kvalitātes vadības sistēmas – pamatprincipi un leksika", ko 2000. gada decembrī publicējusi Starptautiskā standartizācijas organizācija.

Ja kontroles uzdevumi uzticēti konkrētai kontroles iestādei un kompetentā iestāde ir izvēlējusies drīzāk veikt revīziju, nevis pārbaudīt kontroles iestādi, minētās pilnvarotās iestādes līgumsaistībās jo īpaši jāiekļauj revīzijas prasības un noteikumi.

Papildus šajā dokumentā noteiktajiem īpašajiem norādījumiem par vispārēju pamatnostādni jāizmanto ISO 19011:2002.

5. Revīzijas procesa specifika

5.1. Sistemātiska pieeja

Sistemātisku pieeju izmanto revīziju plānošanai, īstenošanai, izpildes pārbaudei un pārvaldībai. Šajā nolūkā revīzijas procesam:

- jābūt pārredzama plānošanas procesa rezultātam, ar ko nosaka riskantās prioritātes atbilstīgi kompetentās iestādes pienākumiem saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 882/2004 nosacījumiem;
- jāveido daļa no revīzijas programmas, kas nodrošina visas attiecīgās darbības jomas un visas attiecīgās kompetentās iestādes Regulā (EK) Nr. 882/2004 paredzētajās jomās atbilstoši paredzamiem riskiem ne retāk kā reizi piecos gados;
- jābūt balstītam ar dokumentētām revīzijas procedūrām un pierakstiem, lai nodrošinātu revidentu saskanību un apliecinātu sistemātiskas pieejas ievērošanu;
- jāiekļauj procedūras revīzijas atzinumu izstrādei, vajadzības gadījumā ieskaitot pierādījumus par atbilstību vai neatbilstību, kā arī revīzijas ziņojumu sagatavošanai, apstiprināšanai un izplatīšanai;
- jāparedz procedūras revīzijas slēdzienu pārskatīšanai, lai noteiktu sistēmiskās vājās un stiprās vietas kontroles sistēmā, izplatītu labāko praksi un nodrošinātu labošanas un novēršanas darbību pārraudzību;
- jātiek uzraudzītam un pārraudzītam, lai nodrošinātu revīzijas programmas mērķu izpildīšanu un uzlabošanas iespēju noteikšanu.

Ja dalībvalsts ir paredzējusi vairāk nekā vienu revīzijas programmu, jāveic pasākumi, lai panāktu, ka šādas programmas tiek efektīvi koordinētas, nodrošinot atbilstīgo kompetento iestāžu bezproblēmu sadarbību revīzijas procesā. Revīzijas programmā(ās) arī jāiekļauj visi attiecīgās kompetentās iestādes hierarhijas līmeņi.

5.2. Pārredzamība

Lai parādītu, ka revīzijas process ir pārskatāms, dokumentētajā procedūrā jo īpaši ir jābūt skaidri definētiem revīzijas plānošanas procesa, revīzijas kritēriju, kā arī revīzijas ziņojuma apstiprināšanas un izplatīšanas mehānismiem.

Revīzijas procesa pārvaldībai un īstenošanai jābūt pārskatāmāi visām ieinteresētajām personām. Attiecībās starp revīzijas iestādi un revidējamo jābūt īpaši pārskatāmībai. Nodrošinot to, ka revīzijas process ir pārredzams citām ieinteresētajām personām, tiks sekmēta informācijas izplatīšana, un jo īpaši – labākās pieredzes popularizēšana gan kompetentās iestādēs, gan starp kompetentajām iestādēm.

Dalībvalstīm jāveic atbilstoši pasākumi, lai nodrošinātu, ka to revīzijas sistēmas ir pārskatāmas un tajās ievēro valsts tiesību aktu un citas prasības. Šajā nolūkā dalībvalstīm jāapsver tādas prakses veicināšana, kas atbalsta revīzijas procesa pārskatāmību. Daži šādu pasākumu piemēri ir minēti 1. tabulā. Nolemjot par šādu pasākumu veikšanu, dalībvalstīm jālīdzsvaro pārskatāmības nepieciešamība ar draudiem sagraut revīzijas sistēmas spēju sasniegt nospraustos mērķus. Lai optimizētu pārskatāmības priekšrocības, pārskatāmība jāapvieno ar līdzsvarotu ziņojumu sniegšanu, kuros iekļauj apliecinātu atbilstību (pozitīvie rezultāti) un jomas, kurās vajadzīgi uzlabojumi (negatīvie rezultāti).

Tabula.

Revīzijas procesa pārskatāmības uzlabošanas pasākumu piemēri

Revīzijas iestādes pasākumi	Revidējamais	Kompetentās iestādes ietvaros	Ārpus kompetentajām iestādēm (dalībvalstīs)	Valsts iestādes un citas ieinteresētās personas
Pieklūve revīzijas iestādes dokumentētām procedūrām	✓	✓	✓	
Konsultācijas par revīzijas programmas plānošanu	✓	✓	✓	
Revīzijas programmas publikācija	✓	✓	✓	✓
Revīzijas plāna iesniegšana	✓	✓		
Iespēja izteikt piezīmes par revīzijas ziņojuma projektu	✓	✓		
Galīgā revīzijas ziņojuma izplatīšana	✓	✓	✓	
Revidējamā piezīmju par ziņojuma projektu publicēšana		✓	✓	✓
Galīgā revīzijas ziņojuma publicēšana	✓	✓	✓	✓
Galīgā revīzijas ziņojuma un gada ziņojuma kopsavilkumu publicēšana	✓	✓	✓	✓
Revidējamā rīcības plāna publikācija	✓	✓	✓	✓
Paveiktā darba pārbaudes rezultātu publikācija	✓	✓	✓	✓

Piezīme: dalībvalstīm būtu jāizvēlas tie pasākumi (pirmā sleja) un to izmantojuma apmērs (pārējās slejas), kas ir piemēroti to īpašajiem apstākļiem.

5.3. Neatkarība

Revīzijas iestādēm jābūt brīvām no jebkāda komerciāla, finanšu, hierarhiska, politiska vai kāda cita spiediena, kas varētu ietekmēt to lemtspēju vai revīzijas procesa iznākumu. Revīzijas sistēmai, revīzijas iestādei un revidentiem jābūt neatkarīgiem no pārbaudāmajiem procesiem un brīviem no neobjektivitātes un interešu konflikta. Revidentiem nav jārevidē tās jomas vai darbības, par kurām tie ir tieši atbildīgi.

Visām atbilstošām kompetentām iestādēm jāveic aizsardzības pasākumi, lai nodrošinātu, ka atbildība un atskaites par revīzijas un kontroles darbībām, piemēram, par oficiālo kontroles sistēmu pārvaldību un uzraudzību ir pietiekamā mērā attālinātas.

Ja revīzijas grupa izstrādā ieteikumus labošanas un novēršanas darbībām, revidējamajam jāizvēlas metodes, kas piemērotas šādām darbībām. Aktīvu revīzijas grupas iesaisti paveiktā darba kontrolē jāierobežo ar rīcības plāna piemērotības un korektīvo un preventīvo pasākumu efektivitātes novērtēšanu. Revidējamie nedrīkst kavēt revīzijas programmas, atzinumu vai slēdzienu izstrādi. Ar revidējamiem jākonsultējas par ziņojuma projektu un revīzijas iestādei jāizskata to piezīmes. Vajadzības gadījumā šīs piezīmes jāņem vērā un tas jā dara pārredzami.

Šādas prasības var palīdzēt nodrošināt to, ka revīzijas procesā saglabātos gan revīzijas iestādes, gan arī revīzijas grupas neatkarība:

- nepārprotamas, dokumentētas pilnvaras, ar kurām piešķir atbilstīgas tiesības rīkot revīzijas;
- ne revīzijas iestāde, ne arī revīzijas grupa nedrīkst būt iesaistīta revīzijai pakļauto kontroles sistēmu pārvaldībā vai uzraudzībā;
- ārējo revīziju veikšanai revīzijas iestādei un revīzijas grupai jābūt ārējai un neatkarīgai attiecībā pret revidējamā organizācijas hierarhiju;
- iekšējām revīzijām jāpiemēro šādi pamatprincipi to neatkarības un pārskatāmības nodrošināšanai:
 - revīzijas iestādi un revīzijas grupu iecel augstākā vadība;
 - revīzijas iestādei un/vai revīzijas grupai jāatskaitās augstākai vadībai;
 - jāveic pārbaudes, lai pārliecinātos, ka nedz revīzijas iestādei, nedz arī revīzijas grupai nepastāv interešu konflikts.

Neatkarīgām revīzijām jābūt ārējām vai atdalītām no pārbaudāmo darbību pārvaldības. Iekšējās revīzijas iestādes pakļaujas organizācijas struktūras augstākajai vadībai.

Ja revīzijai nepieciešamā tehniskā pieredze ir pieejama vienīgi kompetentas iestādes ietvaros, jāveic pasākumi, kas nodrošina revīzijas grupas neatkarību. Ja kontroles darbības ir organizētas reģionāli, var apmainīties ar tehniskajiem speciālistiem, tā nodrošinot to neatkarību.

5.4. Revīzijas procesa neatkarīga pārbaude

Lai pārbaudītu, vai revīzijas process sasniedz nospraustos mērķus, neatkarīgai personai vai iestādei tas rūpīgi jāpārbauda. Šādai neatkarīgai personai vai iestādei ir jābūt ar pietiekamu autoritāti, pieredzi un resursiem, lai efektīvi veiktu šo uzdevumu. Atkarībā no darbības vai no kompetentās iestādes pieejas neatkarīgai pārbaudei var būt atšķirīgas. Ja ir izveidota iestāde vai komiteja, kas veiku neatkarīgu revīzijas procesa pārbaudi, tajā ir jābūt vienai vai vairākām neatkarīgām personām. Šādām neatkarīgām personām jānodrošina pieeja revīzijas procesam un tām jābūt pilnvarotām pilnībā piedalīties tajā. Jāveic darbības, lai likvidētu jebkādas trūkumus, ko revīzijas procesā konstatējusi neatkarīgā persona vai iestāde.

6. Revīzijas procesa īstenošana

6.1. Pamatprincipi: a) atbilstība plānotajiem pasākumiem; b) efektīva ieviešana; c) piemērotība mērķu sasniegšanai.

Lai atbilstu Regulas (EK) Nr. 882/2004 4. panta 6. punkta prasībām, revīzijas sistēmai jāaptver šādi trīs 2. panta 6. punktā minētie punkti:

- a) ielānoto pasākumu atbilstības pārbaude, lai apliecinātu, ka paredzētā veidā tiek veikta oficiāla pārbaude un ka tiek ievērotas visas instrukcijas vai pamatnostādnes, kas tiek dotas kontrolējošajam personālam. Tas galvenokārt attiecas uz dokumentu pārraudzību, taču ir vajadzīga arī pārbaude uz vietas. Revīzijas grupai ir jābūt ar labām vispārējām zināšanām par revīziju un iemaņām, lai sasniegtu šīs revīzijas mērķus;
- b) ielānoto pasākumu efektīvas ieviešanas pārbaude. Lai novērtētu efektivitāti, proti, to, kādā apmērā tiek sasniegti plānotie rezultāti, ir jāparedz pasākumu darbības pārbaude uz vietas. Tajā jāiekļauj kontroles kvalitātes un atbilstības novērtējums, kā arī revīzijas darbību novērtējums uz vietas. Revīzijas grupai ir vajadzīga atbilstoša tehniskā pieredze, lai sasniegtu šo revīzijas mērķi;

- c) revīzijas sistēmai arī jācenšas novērtēt, vai iepļānotie pasākumi ir piemēroti mērķu sasniegšanai, kas paredzēti Regulā (EK) Nr. 882/2004, un jo īpaši vienotā integrētā daudzgadu valsts kontroles plānā minēto mērķu sasniegšanai. Te jāiekļauj oficiālās kontroles pasākumu piemērotības novērtējums, ņemot vērā, piemēram, to biežumu un izmantotās metodes atkarībā no ražošanas ķēdes(ķēžu) struktūras, ražošanas metodēm un apjoma. Revīzijas grupai jābūt ar pamatīgām zināšanām un izpratni par sistēmu revīziju, kā arī atbilstošam tehniskam ieguldījumam šo revīzijas mērķu sasniegšanā.

Lai noteiktu, vai iepļānotie pasākumi ir piemēroti augstāk c) punktā minēto mērķu sasniegšanai, jāņem vērā sekojošais.

Revīzijas kritērijos jāietver stratēģiskie mērķi, kas izriet no Regulas (EK) Nr. 178/2002 un Regulas (EK) Nr. 882/2004 (ieskaitot vienoto integrēto daudzgadu valsts kontroles plānu) un valsts tiesību aktiem.

Revīzijās galvenā uzmanība jāpievērš kontroles pasākumiem, kas attiecas uz kritisko punktu kontroli ražošanas ķēdē(ķēdēs). Jāuzsver vērtējums, vai plānotā kārtība spēj dot pietiekamas garantijas par a) gala produkta(u) nekaitīgumu un b) to atbilstību citām dzīvnieku barības un pārtikas tiesību aktu prasībām, kā arī dzīvnieku veselības un labturības noteikumiem. Lai šos mērķus sasniegtu, revīzijai(ām), ja vien iespējams, jāpārsniedz un jāsniedz pāri administratīvām robežām.

6.2. Ziņojumi par revīziju

Revīzijas ziņojumos jābūt skaidriem slēdzieniem, kas izriet no revīzijas atziņām, un vajadzības gadījumā – ieteikumiem.

- *Slēdzienos* pēc vajadzības jāietver atbilstība iepļānotajiem pasākumiem, to ieviešanas efektivitāte, kā arī plānoto pasākumu piemērotība noteikto mērķu sasniegšanai. Slēdzieniem ir jābūt pamatotiem ar objektīviem pierādījumiem. Jo īpaši tad, ja slēdzienus izdara par iepļānoto pasākumu piemērotību noteikto mērķu sasniegšanai, pierādījumus var iegūt no vairāku revīziju rezultātu kompilācijas un analīzes. Šādā gadījumā slēdzieniem jāpārsniedz atsevišķu uzņēmumu, iestāžu grupu vai iestāžu robežas.
- *Ieteikumus* jāpievēršas sasniedzamajiem gala rezultātiem nevis līdzekļiem neatbilstības labošanai. Ieteikumiem ir jābūt pamatotiem ar pārliecinošiem slēdzieniem.

6.3. Revīzijas rezultātu pārraudzība

Ja vajadzīgs, revidējamajam jāsaņem atbilstoša un jāiesniedz rīcības plāns. Tajā jāierosina laikposmā ierobežotas labošanas un novēršanas darbības, lai novērstu visus revīzijas vai revīzijas programmas konstatētos trūkumus. Revīzijas grupai jānovērtē darbības plāna piemērotība un to var iesaistīt rīcības plāna turpmākas īstenošanas pārbaudē.

- *Rīcības plāns* dod iespēju revīzijas grupai novērtēt, vai piedāvātās labošanas un novēršanas darbības ir pietiekamas, lai izpildītu revīzijas ziņojuma ieteikumus. Rīcības plānos jāiekļauj uz riskiem balstīta prioritāšu noteikšana un laikposmi labošanas un novēršanas darbību pabeigšanai. Ir daudz dažādu rīcības plānu, kurus var uzskatīt par apmierinošiem. Revidējamajai iestādei ir tiesības izvēlēties no vairākiem iespējamiem variantiem.
- *Labošanas un novēršanas pasākumi* nevar aprobežoties vienīgi ar īpašu tehnisko prasību izpildi, bet tajos, ja vajadzīgs, jāiekļauj arī pasākumi, kas attiecas uz visu sistēmu (piemēram, saziņa, sadarbība, koordinācija, kontroles procesu pārskatīšana un racionalizēšana, utt.). Jebkuras neatbilstības pamatcēloņu analīze jāveic revidējamajam, lai noteiktu vispiemērotākās labošanas vai novēršanas pasākumus. Visas revidējamā un revīzijas grupas viedokļu atšķirības ir jāatrisina.
- *Noslēgums*: Jāizstrādā mehānismi, lai nodrošinātu, ka rīcības plāni ir atbilstoši un ka labošanas un novēršanas pasākumi ir efektīvi. Revidējamajam un revīzijas grupai jāvienojas par procedūram rīcības plāna noslēguma pārbaudei.

6.4. Revīzijas pārskats un labākās prakses izplatīšana

Jānovērtē revīzijas secinājumu ietekme uz citām nozarēm un reģioniem, jo īpaši tajās dalībvalstīs, kurās kontroles funkcijas ir nodotas vairākām kompetentām iestādēm, vai ir decentralizētas. Jo īpaši jāizplata labākās prakses piemēri. Šim nolūkam ziņojumiem jāklūst pieejamiem citās nozarēs un reģionos dalībvalsts teritorijā, kā arī Komisijā. Revīzijas rezultātus jāņem vērā, plānojot revīzijas programmu un sakarā ar vienotā integrētā daudzgadu valsts kontroles plāna pārskatīšanu.

6.5. Resursi

Dalībvalstīm jānodrošina, ka kompetentajām iestādēm ir pietiekamas ieviešanas pilnvaras un resursi, lai kopā ar atbilstīgo iestādi iedibinātu, ieviestu un uzturētu efektīvu revīzijas sistēmu.

Jāpadara pieejami cilvēku un tamlīdzīgi resursi, kas nepieciešami, lai pārvaldītu, uzraudzītu un pārskatītu revīzijas procesus, ņemot vērā, ka visas kompetentās iestādes un to kontroles darbības ir jārevidē laikposmā, kas nepārsniedz 5 gadus. Vispārējās pamatnostādnes par revīzijai nepieciešamajiem resursiem sniegtas ISO 19011. Lai iegūtu speciālās zināšanas, kas vajadzīgas, lai sasniegtu revīzijas un revīzijas programmā(s) noteiktos mērķus, revīzijas grupa savā darbā var iesaistīt arī citus vispārējos un tehniskos revīzijas speciālistus. Jārūpējas par revīzijas grupas objektivitātes un neatkarības nodrošināšanu, jo īpaši gadījumos, kad vajadzīgi tehniskie eksperti. To iespējams veicināt ar revidentu un/vai revīzijas grupu rotāciju.

6.6. Revidenta kompetence

Revidentu kompetence un atlases kritēriji jākonkretizē, ņemot vērā:

- vispārīgas zināšanas un iemaņas par revīzijas principiem, procedūrām un metodēm; vadības un organizatoriskās spējas,
- īpašas tehniskās zināšanas un iemaņas,
- personiskās īpašības,
- izglītību,
- darba pieredzi,
- revidenta apmācību un pieredzi.

Ir svarīgi izstrādāt mehānismu, lai panāktu, ka revidenti ir konsekventi un ka to kompetence tiek saglabāta. Revīzijas grupu kompetence ir atšķirīga atkarībā no pārbaudāmās jomas pārraudzības sistēmu ietvaros. Attiecībā uz revidentiem vajadzīgajām tehniskajām zināšanām un iemaņām, jāņem vērā arī apmācības prasības personālam, kas veic oficiālus kontroles pasākumus (Regulas (EK) Nr. 882/2004 II pielikuma 1. nodaļa).

KOMISIJAS LĒMUMS

(2006. gada 3. oktobris)

par finanšu pasākumiem, kurus saistībā ar izdevumiem, ko sedz Eiropas Lauksaimniecības virzības un garantiju fonda Garantiju nodaļa, piemēro uzņēmēju izdarīto pārkāpumu lietās

(izziņots ar dokumenta numuru K(2006) 4324)

(Autentisks ir tikai teksts spāņu, vācu, angļu, franču, itāliešu, holandiešu un portugāļu, valodā)

(2006/678/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1970. gada 21. aprīļa Regulu (EEK) Nr. 729/70 par kopējās lauksaimniecības politikas finansēšanu⁽¹⁾, un jo īpaši tās 8. panta 2. punktu,

apspriedusies ar Fonda komiteju,

tā kā:

(1) Regulas (EEK) Nr. 729/70 8. panta 1. punktā paredzēts, ka dalībvalstīm jāveic vajadzīgie pasākumi, lai atgūtu summas, kas zaudētas pārkāpumu vai nolaidības dēļ. Saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 729/70 8. panta 2. punktu, ja zaudētās summas netiek atgūtas pilnā apjomā, pārkāpumu vai nolaidības finansiālās sekas sedz Kopiena, izņemot tādas pārkāpumu vai nolaidības sekas, kas ir saistāmas ar dalībvalstu pārvaldes iestādēm vai citām institūcijām.

(2) Lietās C-34/89 *Itālija pret Komisiju*⁽²⁾, C-54/95 *Vācija pret Komisiju*⁽³⁾ un C-277/98 *Francija pret Komisiju*⁽⁴⁾ Tiesa pieņēmusi lēmumu, ka dalībvalstīm jāveic pasākumi, lai nekavējoties novērstu pārkāpumus. Jo īpaši no sprieduma lietā C-34/89 izriet, ka dalībvalstīm jārikojas četru gadu laikā kopš brīža, kad konstatētas pirmās pārkāpuma pazīmes⁽⁵⁾. Parasti šajā laika posmā jāveic izmeklēšana un jāpieņem lēmums par atgūšanas procedūras uzsākšanu. Lietā C-54/95 Tiesa norādījusi, ka principā dalībvalstīm atgūšanas procedūra jāuzsāk viena gada laikā, kopš noskaidroti visi būtiskie fakti saistībā ar pārkāpumu.

(3) Pašlaik Komisija ir izvērtējusi atgūšanas procedūras, ko dalībvalstis īstenojušas attiecībā uz pārkāpumiem, par kuriem paziņots līdz 1999. gada 1. janvārim saskaņā ar Padomes 1991. gada 4. marta Regulu (EEK) Nr. 595/91 par pārkāpumiem un par tādu summu atgūšanu, kas nepareizi izmaksātas saistībā ar kopējās lauksaimniecības politikas finansēšanu un informācijas sistēmas organizēšanu šajā jomā, kā arī par Regulas (EEK) Nr. 283/72 atcelšanu⁽⁶⁾, un kuru summa pārsniedz 500 000 euro, lai lemtu par šo pārkāpumu finansiālajām sekām atbilstīgi Regulas (EEK) Nr. 729/70 8. panta 2. punktam. Šādi rīkojoties, Komisija ir ievērojusi procedūru, kas paredzēta minētās Regulas 5. pantā, kā arī 8. pantā Komisijas 1995. gada 7. jūlija Regulā (EK) Nr. 1663/95, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus par to, kā piemērot Padomes Regulu (EEK) Nr. 729/70 attiecībā uz ELVGF Garantiju nodaļas grāmatojumu noskaidrošanas procedūru⁽⁷⁾.

(4) Pārbaudes un divpusējas apspriedes ar dalībvalstīm liecina, ka dažās lietās dalībvalstis nav rīkojušas pietiekami ātri un centīgi. Tāpēc šādās lietās neatgūšanas finansiālās sekas nav sedzamas no Kopienas budžeta.

(5) Visās pārējās lietās izskatīto pārkāpumu finansiālās sekas sedzamas no Kopienas budžeta.

(6) Lietas, par ko paziņots saskaņā ar Regulu (EEK) Nr. 595/91, kurās nepamatoti maksājumi atgūti pilnībā vai par kurām konstatēts, ka nepamatoti maksājumi nav veikti, jāsvīturo no paziņojumu saraksta, kas paredzēts minētās regulas 3. un 5. pantā.

(7) Komisija kopsavilkuma ziņojumā ir informējusi dalībvalstis par summām, kas nav sedzamas no Kopienas finansējuma, un par šāda lēmuma pamatojumu,

⁽¹⁾ OV L 94, 28.4.1970., 13. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1287/95 (OV L 125, 8.6.1995., 1. lpp.).

⁽²⁾ 1990. gada 11. oktobra spriedums, ECR 1990, I-3603. lpp.

⁽³⁾ 1999. gada 21. janvāra spriedums, ECR 1999, I-35. lpp.

⁽⁴⁾ 2001. gada 13. novembra spriedums, ECR 2001, I-8453. lpp.

⁽⁵⁾ 12.–13. punkts.

⁽⁶⁾ OV L 67, 14.3.1991., 11. lpp.

⁽⁷⁾ OV L 158, 8.7.1995., 6. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 465/2005 (OV L 77, 23.3.2005., 6. lpp.).

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

4. pants

1. pants

Ar šo I pielikumā minētās lietas tiek izbeigtas, un atbilstošās summas tiek iekasētas no attiecīgās dalībvalsts.

Šis lēmums ir adresēts Vācijas Federatīvajai Republikai, Spānijas Karalistei, Francijas Republikai, Itālijas Republikai, Nīderlandes Karalistei, Portugāles Republikai un Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotajai Karalistei.

2. pants

Ar šo II pielikumā minētās lietas tiek izbeigtas, un atbilstošās summas tiek iekasētas no Kopienas budžeta.

Briselē, 2006. gada 3. oktobrī

3. pants

III pielikumā minētās lietas tiek svītrotas no paziņojumu saraksta, kas paredzēts Regulas (EEK) Nr. 595/91 3. un 5. pantā.

Komisijas vārdā —
Komisijas locekle
Mariann FISCHER BOEL

I PIELIKUMS

Summas, kas iekasējamas no dalībvalstīm

(budžeta postenis 6 7 0 1)

Vācija		Itālija	
Lietas numurs	Summa EUR	Lietas numurs	Summa EUR
DE/1998/247	686 190,80	IT/1985/037	1 719 677,84
		IT/1986/017	1 249 635,88
Spānija		IT/1986/035	436 082,41
Lietas numurs	Summa EUR	IT/1986/046	1 051 645,09
ES/1996/092	1 489 982,69	IT/1986/048	2 346 406,28
ES/1996/123	963 758,23	IT/1987/009	942 061,74
Kopā	2 453 740,92	IT/1987/106	2 964 559,78
		IT/1987/118	952 185,05
Francija		IT/1987/119	886 233,53
Lietas numurs	Summa EUR	IT/1987/129	3 134 051,95
FR/1998/020	789 514	IT/1987/130	3 019 712,80
FR/1998/117	551 743	IT/1988/029	3 092 803,26
Kopā	1 341 257	IT/1988/059	2 707 017,35
		IT/1988/067	13 944 336,28
Apvienotā Karaliste		IT/1988/069	16 860 045,01
Lietas numurs	Summa GBP	IT/1988/123	1 139 567,43
UK/1998/202/M	360 758	IT/1989/003(A)	3 166 518,37
UK/1998/202/P	749 039	IT/1989/010	4 451 687,38
UK/1998/202/T	274 045	IT/1989/011	880 239,40
Kopā	1 383 842	IT/1989/012	954 560,47
		IT/1989/013	1 756 811,95
Itālija		IT/1989/017	1 151 573,35
Lietas numurs	Summa EUR	IT/1989/049	607 978,47
IT/1982/009	1 408 128,65	IT/1989/052	801 021,02
IT/1982/012	1 366 417,81	IT/1989/055	729 996,93
IT/1982/013	629 935,56	IT/1989/062	533 048,34
IT/1982/017	910 013,88	IT/1989/076	7 190 795,74
IT/1984/004	41 316,55	IT/1989/078	3 702 297,02
IT/1985/001	1 910 890,53	IT/1989/087	2 763 062,49
IT/1985/013	601 357,97	IT/1989/094	873 448,66
IT/1985/028	700 525,75	IT/1989/097	883 185,79
IT/1985/034	519 830,66	IT/1989/109	882 625,37

Itālija	
Lietas numurs	Summa EUR
IT/1989/120	505 074,81
IT/1989/130	952 185,05
IT/1989/141	2 353 482,58
IT/1989/184	585 745,67
IT/1989/185	3 153 808,48
IT/1989/187	1 182 320,05
IT/1989/188	5 015 307,87
IT/1989/208	1 528 863,48
IT/1990/001	1 893 038,98
IT/1990/002	648 746,26
IT/1990/004	889 279,64
IT/1990/021	560 702,00
IT/1990/053	531 953,50
IT/1990/059	8 384 948,04
IT/1990/064	2 139 322,74
IT/1990/066	667 339,28
IT/1990/077	13 964 478,09
IT/1990/079	652 412,16
IT/1990/080	997 851,72
IT/1990/081	2 950 584,42
IT/1990/083	1 226 694,20
IT/1990/084	695 687,06
IT/1990/086	1 037 481,54
IT/1990/092	0,00
IT/1990/094	3 064 059,49
IT/1991/002(A)	2 421 612,13
IT/1991/004	3 004 248,14
IT/1991/006	1 799 675,37
IT/1991/008	3 052 599,57
IT/1991/009	1 208 081,21
IT/1991/014	1 593 129,84
IT/1991/017	790 899,43
IT/1991/024	329 539,37
IT/1991/056	1 078 101,49
IT/1991/071	688 707,00
IT/1991/075	1 021 325,69

Itālija	
Lietas numurs	Summa EUR
IT/1992/006	87 000,11
IT/1992/011	619 240,02
IT/1992/012	371 440,00
IT/1992/060	2 187 059,94
IT/1992/061	417 761,97
IT/1992/071	535 447,07
IT/1992/098	1 428 011,50
IT/1992/117	895 504,86
IT/1992/118	1 363 978,00
IT/1992/230	1 456 448,72
IT/1992/232	2 422 558,12
IT/1992/237	3 814 620,91
IT/1992/239	4 420 095,25
IT/1992/245	1 715 396,91
IT/1992/249	1 022 645,34
IT/1992/253	1 878 926,73
IT/1992/254	844 269,29
IT/1992/256	1 031 347,46
IT/1992/257	950 810,66
IT/1992/258	609 296,43
IT/1992/264	558 279,79
IT/1992/272	107 354,19
IT/1992/275	431 051,94
IT/1992/284	5 284 145,77
IT/1992/285	82 039,00
IT/1992/338	342 141,68
IT/1994/047	744 987,49
IT/1994/063	11 726 016,74
IT/1994/092	1 202 986,10
IT/1994/095	1 776 176,16
IT/1994/151	654 664,50
IT/1994/224	866 412,91
IT/1994/235	824 501,93
IT/1994/245	1 540 155,94
IT/1994/246	519 777,15
IT/1994/250	187 310,38

Itālija	
Lietas numurs	Summa EUR
IT/1994/419	8 760 422,48
IT/1994/439	757 184,91
IT/1994/445	2 540 892,25
IT/1995/031	1 043 415,42
IT/1995/053	5 230 746,31
IT/1995/054	3 235 621,62
IT/1995/060	1 725 150,04
IT/1995/099	1 197 629,77
IT/1995/103	2 595 717,93
IT/1995/117	808 330,66
IT/1995/120	647 980,61
IT/1995/160	941 259,59
IT/1995/259	1 252 608,76
IT/1995/277	951 752,36
IT/1995/342	570 807,35
IT/1995/350	849 611,86
IT/1995/363	623 105,53
IT/1995/390	1 040 032,33
IT/1995/391	538 652,15
IT/1996/004	871 048,24
IT/1996/006	3 450 089,59
IT/1996/009	5 708 680,07
IT/1996/019	70 153,80

Itālija	
Lietas numurs	Summa EUR
IT/1996/022	3 645 678,08
IT/1996/025	513 677,10
IT/1996/067	2 852 184,42
IT/1996/189	691 863,13
IT/1996/205	5 615 994,15
IT/1996/207	650 060,45
IT/1996/210	1 078 676,85
IT/1996/254	71 572,77
IT/1996/271	6 856 477,88
IT/1996/282	666 899,01
IT/1996/301	3 524 942,01
IT/1996/302	2 247 646,99
IT/1996/388	1 425 735,47
IT/1997/074	583 123,58
IT/1997/123	729 996,93
IT/1997/193	5 513 248,86
IT/1998/037	2 286 015,73
IT/1998/059	1 175 865,75
IT/1998/070	881 768,99
IT/1998/103	503 889,09
IT/1998/114	570 848,01
Kopā	310 849 495,98

II PIELIKUMS

Summas, kas iekasējamas no ELVGF Garantiju fonda

Vācija		Itālija	
Lietas numurs	Summa EUR	Lietas numurs	Summa EUR
DE/1995/174	3 644 689,38	IT/1988/008	6 951 704,49
DE/1996/210	102 911,19	IT/1988/013	1 628 505,84
Kopā	3 747 600,57	IT/1988/023	4 121 803,13
Spānija		IT/1988/068	1 792 260,77
Lietas numurs	Summa EUR	IT/1988/078	124 280,67
ES/1995/069	145 393,60	IT/1989/001	4 926 732,53
ES/1996/073	71 481,48	IT/1989/016	538 117,76
ES/1996/085	1 617 401,34	IT/1990/028	202 927,48
ES/1997/255	2 275 730,27	IT/1990/037	2 174 169,20
ES/1998/056	509 809,96	IT/1991/002(S)	2 451 649,46
Kopā	4 619 816,55	IT/1993/004	500 852,00
Nīderlande		IT/1994/004	617 469,18
Lietas numurs	Summa EUR	IT/1994/005	29 851 834,89
NL/1997/066	532 080	IT/1994/008	41 760 653,21
NL/1998/038	1 922 727	IT/1994/253	10 089 425,06
Kopā	2 454 807	IT/1994/449	1 500 425,25
Portugāle		IT/1995/057	2 144 502,97
Lietas numurs	Summa EUR	IT/1995/384	1 283 089,70
PT/1996/014	1 654 408,37	IT/1995/387	1 698 575,15
PT/1998/015	608 155,28	IT/1996/007	10 949 621,58
PT/1998/038	1 417 853,86	IT/1996/015	1 040 113,00
Kopā	3 680 417,51	IT/1996/020	491 865,00
Itālija		IT/1996/211	6 322 642,50
Lietas numurs	Summa EUR	IT/1996/303	25 206 583,61
IT/1981/014	598 645,14	IT/1997/022	950 412,40
IT/1982/011	858 791,39	IT/1997/159	516 228,65
		IT/1998/014	531 544,83
		Kopā	161 825 426,84

III PIELIKUMS

Pārkāpumu lietas, kas jāizslēdz no saraksta saskaņā ar Regulu (EEK) Nr. 595/91

Vācija	Itālija	
Lietas numurs	Lietas numurs	IT/1992/084
DE/1996/016	IT/1986/019(D)	IT/1992/097
DE/1996/144	IT/1986/040	IT/1992/102
DE/1996/260	IT/1986/043	IT/1992/103
DE/1997/015	IT/1987/020	IT/1992/234
DE/1997/095	IT/1987/091	IT/1992/263
DE/1997/136	IT/1987/092	IT/1992/274
DE/1998/040	IT/1988/024	IT/1992/276
DE/1998/195	IT/1988/053(D)	IT/1992/300
DE/1998/214	IT/1988/070	IT/1992/322
	IT/1989/075	IT/1992/323
	IT/1989/106	IT/1992/325
Spānija	IT/1989/136	IT/1992/339
Lietas numurs	IT/1989/140	IT/1992/343
ES/1995/066	IT/1989/183	IT/1992/345
ES/1995/071	IT/1990/016	IT/1992/346
ES/1996/089	IT/1990/018	IT/1993/008
ES/1997/002	IT/1990/019	IT/1994/006
ES/1997/040	IT/1990/024	IT/1994/007
ES/1997/041	IT/1990/025	IT/1994/068(D)
ES/1997/062	IT/1990/040	IT/1994/142
	IT/1990/048	IT/1994/217
	IT/1990/052	IT/1994/219
Francija	IT/1990/065	IT/1994/233
Lietas numurs	IT/1990/071	IT/1994/392
FR/1996/031	IT/1990/075	IT/1994/430
FR/1996/056	IT/1991/003(A)	IT/1994/431
FR/1998/010	IT/1991/011	IT/1994/433
FR/1998/024	IT/1991/012	IT/1994/450
	IT/1991/053	IT/1995/004
Nīderlande	IT/1991/055	IT/1995/020
Lietas numurs	IT/1991/060	IT/1995/023
NL/1995/127	IT/1991/063	IT/1995/034
NL/1997/059	IT/1992/005	IT/1995/035
NL/1998/078	IT/1992/021	IT/1995/036
	IT/1992/022	IT/1995/037
	IT/1992/023	IT/1995/038
Portugāle	IT/1992/024	IT/1995/118
Lietas numurs	IT/1992/025	IT/1995/158
PT/1995/036	IT/1992/026	IT/1995/293
	IT/1992/048	IT/1995/296
Apvienotā Karaliste	IT/1992/065	IT/1995/329
Lietas numurs	IT/1992/066	IT/1995/336
UK/1998/271	IT/1992/067	IT/1995/356

IT/1995/365	IT/1996/304	IT/1998/026
IT/1995/385	IT/1996/387	IT/1998/027
IT/1995/386	IT/1997/004	IT/1998/032
IT/1996/002	IT/1997/008	IT/1998/036
IT/1996/008(A)	IT/1997/158	IT/1998/045
IT/1996/008(S)	IT/1997/167	IT/1998/056
IT/1996/014	IT/1997/192	IT/1998/062
IT/1996/015(D)	IT/1998/006	IT/1998/068
IT/1996/277	IT/1998/020	IT/1998/071
IT/1996/289	IT/1998/021	IT/1998/426
IT/1996/292	IT/1998/025	IT/2000/059

LABOJUMS

Labojums Komisijas 2005. gada 15. novembra Regulā (EK) Nr. 2073/2005 par pārtikas produktu mikrobioloģiskajiem kritērijiem

(Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis L 338, 2005. gada 22. decembris)

1) 10. lappusē, 1. pielikuma 1. nodaļas 1.12. punktā "Piena pulveris un sūkalu pulveris"

tekstu: "Piena pulveris un sūkalu pulveris ⁽¹⁰⁾"

aizstāj ar: "Piena pulveris un sūkalu pulveris."

2) 18. lappusē, 1. pielikuma 2. nodaļas 2.2.1. punkta ailē "Robežvērtības m un M"

tekstu:

"m	M
<1 cfu/ml	5 cfu/ml"

aizstāj ar:

"m	M
<1/ml	5/ml"

3) 19. lappusē, 1. pielikuma 2. nodaļas 2.2.7. punkta rindā *Enterobacteriaceae*, ailē "Analītiskā atsaucē metode"

tekstu: "ISO 21528-1"

aizstāj ar: "ISO 21528-2."

4) 22. lappusē, 1. pielikuma 2. nodaļas 2.4.1. punkta rindā *E.Coli*, ailē "Robežvērtības m un M"

tekstu:

"m	M
1 cfu/g	10 cfu/g"

aizstāj ar:

"m	M
1/g	10/g"